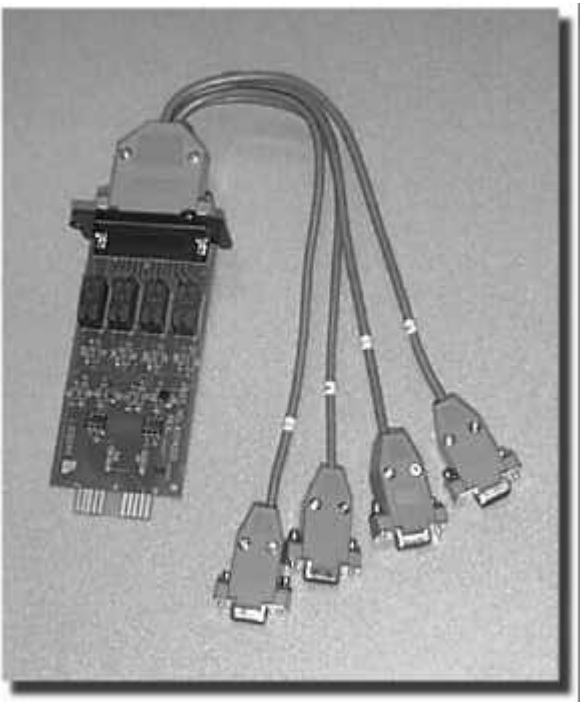
Liebert®

SiteNet®

MultiPort 4

Benutzerhandbuch

Deutsch



Bitte überprüfen Sie das Produkt nach Erhalt der Lieferung auf beschädigte oder fehlende Teile. Falls Sie ein beschädigtes Produkt erhalten haben, melden Sie sich bitte telefonisch bei der Firma Liebert und wählen Sie aus dem Menü die Option Garantieunterstützung aus. Falls Ihnen Komponenten fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vertriebsbeauftragten in Verbindung, um Ersatz zu erhalten. Folgende Teile sollten in dieser Lieferung enthalten sein:

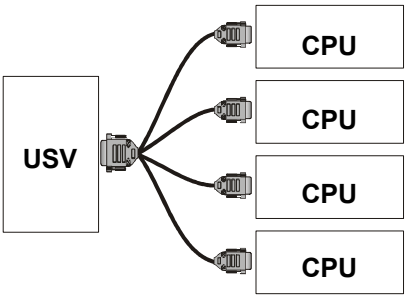
- SiteNet® MultiPort 4/Karte in antistatischer Schutzhülle.
- 4-Port-Kabel-Baugruppe.
- Benutzerhandbuch: SiteNet® MultiPort 4

EINFÜHRUNG

Der SiteNet® MultiPort 4 bietet eine leicht installierbare Lösung für den Schutz von Computern, die einen Zusammenschluß von maximal fünf Computersystemen (der an den werkseitig installierten USV-Kommunikations-Port angeschlossene Host-Computer, plus vier über Multi-Port 4 angeschlossene Client-Computer) zur simultan stattfindenden Überwachung des Status (z.B. Stromausfall / schwache Batterie) einer einzigen USV ermöglicht. Dieses hochentwickelte Gerät zur Netzstrom-Verwaltung ist speziell so ausgelegt, daß es nur im Liebert-Intellislot™ der folgenden unterstützten USV-Einheiten funktionsfähig ist:

- PowerSure Interactive™
- UPStation GXT™
- GXT Multi-Module™

Wie in Abb. 1 gezeigt, sendet der Multiport 4 bei einem Zustand UTILITY FAIL (STROMAUSFALL) oder LOW BATTERY (BATTERIE SCHWACH) ein Signal an jeden angeschlossenen Computer. Daraufhin interpretiert die auf jeder Workstation installierte SiteNet 1-Software das Signal und veranlaßt gemäß den vom Benutzer definierten Konfigurationen die Abschaltung des Betriebssystems.



Computerschutzlösung

Die speziell für diesen Zweck entworfene und in der Packung enthaltene Kabel-Baugruppe ist mit vier (4) Ausgangs-Ports ausgestattet, die jedem angeschlossenen Computer den Status der USV (z.B. UTILITY FAIL und LOW BATTERY) signalisieren. Jeder Port verwendet einen DB-9S-Steckverbinder mit der in der nebenstehenden Tabelle beschriebenen Stiftkonfiguration.

Stift	Beschreibung der Zuordnung
1	Batterie schwach
2	Nicht verwendet
3	Nicht verwendet
4	Nicht verwendet
5	Nicht verwendet
6	Nicht verwendet
7	Batterie schwach Common
8	Stromausfall Common
9	Stromausfall

SiteNet MultiPort 4 Intellislot Stift-Konfiguration

Das Kabel ermöglicht der MultiPort 4-Karte die Weitergabe eines ordnungsgemäßen Abschaltbefehls an die angeschlossenen Computer, auf denen die Liebert-SiteNet 1-Software (separat zu bestellen) ausgeführt wird.

Darüber hinaus bleibt der RS-232-Port bei installierter Karte auf der USV aktiv, wodurch sich eine hochwertigere Überwachung mit der Liebert-SiteNet 1 oder 2-Software erreichen läßt. Der Befehl zur Wechselrichter-Unterbrechung kann von dem (durch den werkseitig installierten DB9-Verbindungsstecker) direkt an die USV angeschlossenen Computer aus gesteuert werden und spart Batteriestrom nach erfolgter Abschaltung der Workstation. Um eine ordnungsgemäße Abschaltung der Client-Computer zu gewährleisten, muß die Zeitgebereinstellung, die die Abschaltung aller an den MultiPort 4 angeschlossenen Client-Computer veranlaßt, KLEINER ALS die Abschaltungs-Zeitgebereinstellung der an den werkseitig installierten Port angeschlossenen SiteNet-Software sein.

INSTALLATION

Erforderliche Teile: MultiPort 4-Karte und mitgelieferte Kabel-Baugruppe.

Erforderliches Werkzeug: Entweder Nr. 2 (mittelgroßer) Kreuzschlitz- oder kleiner Senkkopf-Schraubenzieher.

1. Es empfiehlt sich, die USV vor der Installation abzuschalten; dies ist jedoch nicht absolut notwendig. Suchen Sie den Intellislot auf der Rückwand Ihrer USV. (Plazierung und Ausrichtung können je nach dem spezifischen USV-Modell, wie rechts zu sehen, variieren).

Plazierung des Intellislot-Ports

2. Entfernen Sie die zwei Halteschrauben der Intellislot-Blindabdeckplatte auf der Rückseite der USV. **Bewahren Sie die Schrauben für den Wieder-zusammenbau auf. (Schritt 4).**

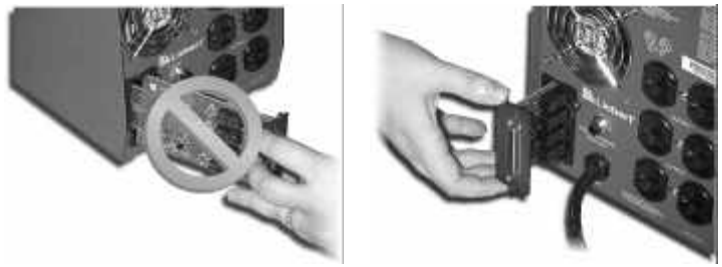
3. Karte und Steckplatz sind so gefertigt, daß sie nur in einer Position eingesteckt werden können. Ganz zu Beginn sollte die MultiPort 4-Karte bei der sorgfältigen Ausrichtung der Schraubenöffnungen problemlos hineingleiten. Wenn Sie sie einrasten hören, drücken Sie nochmals kräftig nach, um sich zu vergewissern, daß sie fest im Steckplatz sitzt.

4. Verwenden Sie nun den Kreuzschlitz-Schraubenzieher, um den MultiPort 4 mit den zwei Halteschrauben am USV-Gehäuse zu befestigen. Die Schrauben sollten eng anliegen, aber nicht zu fest sitzen, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

In Form hergestellte Ausgangskabel-Baugruppen-Verbindung an DB25S

5. Schließen Sie den DB25P-Verbindungsstecker der Baugruppe mit in Form hergestelltem Kabel an den DB25S der MultiPort 4-Karte an, und ziehen Sie die Halteschrauben an. Schließen Sie dann die erforderlichen Ausgangs-Ports über DB9-Verbindungsstecker an das Kabel an, das in den Liebert SiteNet 1-Softwareversionen 1.1 oder höher enthalten ist.

   HINWEIS: Sie müssen unbedingt die Ihrer MultiPort 4-Karte beigefügte spezielle Baugruppe mit in Form hergestelltem Kabel verwenden.



Karten- und Steckplatz-Ausrichtung

6. Halten Sie sich bei der Software-Installation und den Konfigurationsverfahren an Ihr *SiteNet 1-Benutzerhandbuch*. Ein Ausfall des USV-Status-Abrufs (d.h. die Meldung ON BATTERY (BATTERIEBETRIEB) wird bei Wechselstromausfall nicht übertragen) kann durch Software- oder Hardware-Versagen verursacht werden. Wir empfehlen, die Software auf jeden Fall auf Fehler hin zu überprüfen (siehe *Tips für die Fehlersuche* im SiteNet 1-Benutzerhandbuch).

FEHLERSUCHE

Bevor Sie sich mit dem technischen Unterstützungsteam in Verbindung setzen (siehe unten), sollten Sie prüfen, ob die MultiPort 4-Karte ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie ein DB9-Ausgangskabel an den werkseitig installierten Kommunikationsport anschließen. Lösen Sie einen Stromausfall aus, und notieren Sie, ob die Statusmeldung ON BATTERY (BATTERIEBETRIEB) erscheint. Wird KEINE Statusmeldung gesendet, empfiehlt Ihnen Ihr zuständiger Liebert-Techniker unter Umständen tiefergehende Fehlersuchverfahren. LIEGT dagegen eine Statusmeldung VOR, ist die MultiPort 4-Hardware möglicherweise defekt und sollte ausgetauscht werden.

KONTAKTAUFNAHME MIT TECHNISCHEM UNTERSTÜTZUNGSTEAM

Die Firma Liebert wartet mit einem Team speziell geschulter Techniker auf, die Ihnen schnell bei jeglichen Problemen bei der Installation oder Fehlersuche behilflich sein können. Entnehmen Sie das für Sie zuständige technische Unterstützungsteam der Rückseite dieses Handbuchs.

Um Ihr individuelles Problem erfolgreich diagnostizieren zu können, benötigen unsere Techniker u.U. folgende Informationen zum jeweiligen Installationsort und System. Sie sollten beides griffbereit haben, wenn Sie uns anrufen.

INSTALLATIONSORT

Name der Firma:			
Straße u. Hausnr.:			
Stadt:			
Bundesland:		**Plz:**	
Land:			

KONTAKTPERSON AM INSTALLATIONSORT

Kontaktperson:	
Telefonnummer:	
Faxnummer:	
E-Mail-Adresse:	
Faxnummer:	

COMPUTERSYSTEM U. USV

Betriebssystem

(Typ und Version):

Systemhersteller:

Systemmodellnummer:

Typ des Verbindungssteckers für seriellen Anschluß:

Adresse des Ports:

USV-Modellname/-nummer:

Art des Port-Anschlusses: (Anzahl von Stiften, Stift/Buchse)

Beschreibung beobachteter Symptome:

BESCHRÄNKTE HARDWARE-GARANTIE

Die Firma Liebert gewährt folgende BESCHRÄNKTE GARANTIE an den Käufer und dessen Kunden (gemeinsam im folgenden "Käufer" genannt): daß der beiliegende SiteNet MultiPort 4 und seine Komponenten bei normalem Gebrauch, Service und bei normaler Wartung FÜR EINEN ZEITRAUM VON ZWEI JAHREN AB DEM URSPRÜNGLICHEN ERWERB von Liebert oder dem Liebert-Vertreter/Händler frei von Material- und Herstellungsmängeln ist.
DIE VORSTEHENDE GARANTIE IST DIE EINZIGE GEWÄHRTE GARANTIE. ES WIRD KEINE ANDERE GARANTIE, WEDER EINE AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE, EINSCHLIESSLICH UND OHNE BESCHRÄNKUNG AUF EIGNUNG FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH ODER EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEWÄHRT. Bestimmte Gesichtspunkte von Verzichtserklärungen gelten nicht für Verbraucherprodukte, die von Einzelpersonen erworben wurden und für persönliche, familiäre und Haushaltszwecke (im Gegensatz zu Firmen- und anderen Zwecken) verwendet werden. Manche US-Bundesstaaten lassen keine Beschränkungen auf die Dauer der stillschweigenden Garantie zu, weshalb die obige Beschränkung möglicherweise nicht für Ihren speziellen Fall gilt. Die Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsmittel an die Hand, und Sie besitzen möglicherweise darüber hinausgehende Rechte, die je nach der örtlichen Gesetzgebung unterschiedlich aussehen können.

Bestimmte Reparaturarbeiten oder Serviceleistungen liegen in der Verantwortung des Käufers, und demnach wird auch vom Käufer erwartet, daß er für diese aufkommt. Dieses Garantie erstreckt sich weder auf Verluste oder Schäden, die aufgrund von Mißbrauch, Unfällen, unzulässigem Gebrauch, Unterlassung, Fahrlässigkeit, unberechtigter Modifikation oder Abänderung, Verwendung über die festgesetzte Kapazität hinaus oder unsachgemäße Installation, Wartung, Anwendung oder Gebrauch, einschließlich und ohne Beschränkung, durch eine den beiliegenden Anweisungen oder geltenden Codes widersprechende Verwendung entstanden sind.

Falls der SiteNet MultiPort 4 die obige Garantie innerhalb des zweijährigen Garantiezeitraumes nicht erfüllt, verpflichtet sich Liebert, die USV nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen. Reparaturarbeiten oder Ersatzleistungen werden für die verbleibende Zeit des ursprünglichen Garantiezeitraums garantiert. Wenn Käufer Gewährleistungsansprüche geltend machen wollen, sollten sie (in den Vereinigten Staaten) die Telefonnummer 1-800-222-5877 oder (in Europa) die Nummer +44 (0) 1628 403200 wählen, um sich eine Autorisierungsnummer für die Materialrücksendung und Versandanweisungen zu besorgen. Die Transportkosten für die Materialrücksendung an die Firma Liebert müssen vom Käufer übernommen werden.

DIE GARANTIE, DIE LIEBERT DEM KUNDEN GEWÄHRT HAT, DARF IN KEINEM FALL DEN VOM KUNDEN FÜR DEN ERWERB DER SPEZIFISCHEN USV ODER ANDERER VON LIEBERT ZUR VERFÜGUNG GESTELLTER GÜTER, DIE DEN GARANTIEANSPRUCH VERURSACHT HABEN, GEZAHLTEN KAUFPREIS ÜBERSTEIGEN, GLEICHGÜLTIG, WELCHER ART DER GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCH ODER KLAGEGRUND IST (OB DIESER NUN AUF VERTRAG, ZUWIDERHANDLUNG, FAHRLÄSSIGKEIT, VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG ODER ANDERWEITIG BEGRÜNDET IST). IN KEINEM FALL DARF SICH DIE HAFTBARKEIT DER FIRMA LIEBERT AN DEN KÄUFER AUF NEBENSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER STRAFE EINSCHLIESSENDEN SCHADENSERSATZ ERSTRECKEN. MANCHE STAATEN LASSEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZU, WESHALB DIE OBIGE BESCHRÄNKUNG ODER AUSSCHLIESSUNG MÖGLICHERWEISE NICHT FÜR SIE GILT.

RICHTLINIE ZUR "ERHALTUNG DES LEBENS"

Dieses Produkt wird nicht für den Gebrauch mit lebenserhaltenden Geräten und anderen von der U.S. FDA als "lebenswichtig" bezeichneten Geräten, empfohlen, und die Firma Liebert wird dieses Produkt nach bestem Wissen und Gewissen nicht für diese Zwecke vertreiben. BEI JEDER DERARTIGEN VERWENDUNG DURCH EINEN BENUTZER ERLÖSCHEN AUTOMATISCH JEGLICHE UND ALLE GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER EIGNUNG FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH, JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SOWIE AUSDRÜCKLICHE GARANTIEN, DASS DIESES PRODUKT JEDER HINSICHTLICH DIESES PRODUKTS GEMACHTEN BETEUERUNG ODER VERSPRECHUNG ENTSPRICHT, UND DER BENUTZER ERKLÄRT SICH AUSDRÜCKLICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS DIE FIRMA IN KEINEM FALL FÜR FOLGE- ODER INDIREKTE SCHÄDEN HAFTBAR IST.

1050 Dearborn Drive Columbus, OH 43229 614-888-0246

SiteNet®

MultiPort 4

Technisches Unterstützungsteam

U.S.A.	1-800-222-5877
Außerhalb der U.S.A.	614-841-6755
Großbritannien	+44 (0) 1793 553355
Frankreich	+33 1 4 87 51 52
Deutschland	+49 89 99 19 220
Italien	+39 2 98250 1
Niederlande	+00 31 475 503333
E-mail	upstech@liebert.com
Webseite	http://www.liebert.com
Technische Unterstützung weltweit per FAX	614-841-5471

Die Firma, die hinter den Produkten steht

Mit mehr als 500.000 Installationsorten weltweit ist Liebert führend auf dem Gebiet der Computerschutzsysteme. Seit seiner Gründung im Jahre 1965 hat Liebert ein umfassendes Spektrum an Unterstützungs- und Schutzsystemen für empfindliche Elektronik entwickelt.

- Umweltsysteme: feingesteuerte Klimatisierung von 1,5 bis 60 Tonnen.
- Stromaufbereitung und USV mit Strombereichen von 250 VA bis zu über 1000 KVA.
- Integrierte Systeme, die den Schutz der Umwelt und des Stroms in einer einzigen flexiblen Gesamtlösung bereitstellen.
- Überwachung und Steuerung — vor Ort oder entfernt — von Systemen beliebiger Größe und an beliebigen Standorten.
- Kundendienst und Unterstützung durch mehr als 100 Kundendienstzentren auf der Welt und ein rund um die Uhr verfügbares Kundeninformationszentrum.

Wir haben zwar unser Bestes getan, um dieses Dokument so akkurat und vollständig wie möglich zu gestalten, doch übernimmt die Firma Liebert keinerlei Verantwortung und weist alle Haftbarkeit für Schäden zurück, die durch die Verwendung dieser Informationen entstehen, sowie für Fehler oder Auslassungen.

©1998 Liebert Corporation. Alle Rechte vorbehalten. Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

® Liebert und das Liebert-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Firma Liebert. Alle Namen, auf die Bezug genommen wird, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer.

SL-51535 (3/98) Rev. N